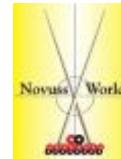
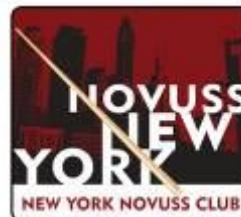




Federation International of Novuss-Sport Organisations www.novussport.org



Federation
International of
Novuss-Sport
Organisations
www.novussport.org



ANA
(American Novuss
Association)
www.novussusa.com



Approved
Mr. Juris Kiriks, President of FINSO

Proud Sponsors

Approved
The President ANA Atis Blakis



Tournament regulations

Положение о соревновании

International rating tournament FINSO II stage World Cup

Международный рейтинговый турнир FINSO, 2-й этап кубка Мира по новусу

"New York Spring Cup "

"Весенний кубок Нью-Йорка"

Individual competitions men, women and doubles

индивидуальный зачет среди мужчин, женщин, а также парный турнир

April 27th and 28th, 2019



1. Goals and Objectives 1.1. Popularization of Novus in the world and in USA as a healthy way of lifestyle and an interesting sport. Sports accessible to people with disabilities and without. 1.2. Consolidation of novus games and sports in the international community. 1.3. Increasing sportsmanship among novuss players.	1. Цели и задачи 1.1. Популяризация Новуса в мире и в USA, как здорового образа жизни и интересного вида спорта. Спорта доступного для людей с инвалидностью и без. 1.2. Объединение родственных игр и видов спорта в международном спортивном движении. 1.3. Повышение спортивного мастерства.
--	---

2. Time and Place Место проведения: : 1017 NJ-33, Freehold, NJ- 07728, USA Google maps : https://goo.gl/maps/3mFKoJD3JBC2 April 27 th at 9:00am –10:00am introduction/warm up Время : 10:50am – opening 11:00am – beginning of competitions April 28 th at 10:00am – competitions Регистрация : April 27 th and 28 th 2019 Starting at 10:00am	2. Время и место Место проведения: : 1017 NJ-33, Freehold, NJ- 07728, USA Google maps : https://goo.gl/maps/3mFKoJD3JBC2 27 апреля Открытие в 10-50 Начало соревнований в 11:00 28 апреля Начало соревнований в 10:00 27 и 28 апреля разминка с 9:00 до 10:00 Регистрация : 27 и 28 апреля с 9:00 до 10:00
---	---

3. Competition Guide On behalf of FINSO, American Novuss Association, hereinafter ANA ,will organise and conduct the competitions. The following referee committee, approved by FINSO, will coordinate and conduct the competition. The consent of the national federation of novus with holding an "International Rating Tournament" means that FINSO has the priority and the right of VETO for any decisions related to the organization and conduct of international rating tournaments. The Organizing Committee of the tournament undertakes to provide, upon the request of FINSO, any information related to the organization and conduct of the tournament.	3. Руководство соревнованиями По поручению FINSO соревнования организовывают и проводят Новусная ассоциация Америки, далее ANA. Руководит соревнованиями судейская коллегия утвержденная FINSO и правлением ANA. Согласие национальной федерацией новуса с проведением у себя "Международного рейтингового турнира" означает, что FINSO имеет приоритет и право ВЕТО на любые решения, связанные с организацией и проведением международных рейтинговых турниров. Оргкомитет турнира обязуется предоставлять по запросу FINSO любую информацию связанную с организацией и проведением турнира.
---	--



1	Tournament	Vairis Dravenieks	001-845-325-3130	Kоординатор турнира	Vairis Dravenieks	001-845-325-3130
2	Coordinators	Janis Daugavietis	001-949-290-3122	Судейская коллегия:	Janis Daugavietis	001-949-290-3122
3	Chief Judge	Leonids Meilahs	001-201-887-6053	Главный судья	Leonids Meilahs	001-201-887-6053
4	Judge	Vilnis Auzins	001-954-242-3889	Судейская коллегия:	Vilnis Auzins	001-954-242-3889
5	Deputy Chief	Janis Lauberts	001-818-692-6063	Заместитель главного судьи	Janis Lauberts	001-818-692-6063
6	Technical Director	Normunds Melnis	001-845-800-2808	Технический директор	Normunds Melnis	001-845-800-2808
7	Referee in the "Field", delegated from the participating countries	Will be appointed by the chief referee upon arrival at the tournament and will be written	into the final protocol	Судья в "поле", от страны участницы турнира	Назначается главным судьей по факту прибытия на турнир и	вписывается в итоговый протокол турнира
15	4. Events and Participants Competitions are held in accordance with the rules approved by FINSO and ANA. To be eligible to participate in the main competitions (individual competitions, men, women and doubles) players, over 14 years old, must represent the national novus federation and comply to tournament organisation rules and tournament regulations. If there is no youth tournament, the decision on the participation of players under the age of 14 in the main competitions is taken by FINSO and the Tournament Organizing Committee with the consent of the player's parents. Young people play only in one tournament of the current game day. The number of participants in the competition is not limited. The delegation of each country that contain more than three players has to delegate one referee (participation in the competitions is allowed). In the individual competition players can play in the following disciplines: men, women.			4. Виды соревнований и участники Соревнования проводятся в соответствии с правилами игры, утвержденными FINSO и ANA. К участию в основных соревнованиях - индивидуальном зачете среди мужчин, женщин и пар, допускаются игроки, старше 14 лет, представляющие национальные федерации новуса, соблюдающие правила проведения соревнований и данное положение. Если отсутствует молодежный турнир решение об участии игроков младше 14 лет в основных соревнованиях принимает FINSO и Оргкомитет турнира при наличии согласия родителей игрока. Молодежь играет только в одном турнире текущего игрового дня. Количество участников соревнований не ограничено. Делегация от страны, заявившие более трех игроков, обязаны включить в состав делегации одного судью (допускается совмещение судейства и участие в соревнованиях). В индивидуальных соревнованиях игроки могут выступать в следующих дисциплинах: мужчины, женщины.		



1	In the pairs competitions players can play in the discipline of men's and mixed doubles.	2	В парных соревнованиях игроки могут выступать в дисциплинах: мужские и смешанные пары.												
3	All players and visitors are suggested <u>to wear comfortable shoes.</u>	4	Всем игрокам и посетителям предлагается носить удобную для них обувь.												
5	In the competition, enthusiasts of the novus or a game similar to the novus take part, from the countries where novus or a game similar to it develops.	6	В соревнованиях принимают участие энтузиасты новуса или сходной с новусом игры, из стран, где развивается новус или сходная с ним игра.												
7	The participation in the competition of players from countries not included in FINSO is allowed. The decision on the number of such players and the "flag" that they will represent, takes FINSO taking into account the opinion of the Organizing Committee of the tournament. In controversial situations, the decision is taken by the Presidency of FINSO. This procedure is valid until the country is recognized as a temporary or permanent member of FINSO.	8	Допускается участие в соревнованиях игроков от стран не входящих в FINSO. Решение о количестве таких игроков и "флаге", который они будут представлять, принимает FINSO с учетом мнения Оргкомитета турнира. В спорных ситуациях решение принимает Президиум FINSO.												
9	5. Registration Fee														
10	5.1 The amount of the registration fee for the tournament participants:														
11	<table border="1"><thead><tr><th>Day of competition</th><th>For players of the main tournament</th><th>For juniors (not older than 18)</th></tr></thead><tbody><tr><td>First day of the competition (individuals)</td><td>\$30</td><td>\$20</td></tr><tr><td>First and second day of the competition (individuals and doubles)</td><td>\$50</td><td>\$35</td></tr><tr><td>Second day of the competition (doubles).</td><td>\$30</td><td>\$20</td></tr></tbody></table>			Day of competition	For players of the main tournament	For juniors (not older than 18)	First day of the competition (individuals)	\$30	\$20	First and second day of the competition (individuals and doubles)	\$50	\$35	Second day of the competition (doubles).	\$30	\$20
Day of competition	For players of the main tournament	For juniors (not older than 18)													
First day of the competition (individuals)	\$30	\$20													
First and second day of the competition (individuals and doubles)	\$50	\$35													
Second day of the competition (doubles).	\$30	\$20													
12															
13	5. Регистрационный взнос														
14	5.1 размер регистрационного взноса для участников турнира:														
15	<table border="1"><thead><tr><th>День соревнований</th><th>Для участников основных соревнований</th><th>Для юниоров, (не старше 18 лет)</th></tr></thead><tbody><tr><td>Первый день, индивидуальные соревнования</td><td>\$30</td><td>\$20</td></tr><tr><td>Первый и второй день, индивидуальные и парные соревнования</td><td>\$50</td><td>\$35</td></tr><tr><td>Только за второй день соревнований в парном разряде турнира</td><td>\$30</td><td>\$20</td></tr></tbody></table>			День соревнований	Для участников основных соревнований	Для юниоров, (не старше 18 лет)	Первый день, индивидуальные соревнования	\$30	\$20	Первый и второй день, индивидуальные и парные соревнования	\$50	\$35	Только за второй день соревнований в парном разряде турнира	\$30	\$20
День соревнований	Для участников основных соревнований	Для юниоров, (не старше 18 лет)													
Первый день, индивидуальные соревнования	\$30	\$20													
Первый и второй день, индивидуальные и парные соревнования	\$50	\$35													
Только за второй день соревнований в парном разряде турнира	\$30	\$20													
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															
31															
32															
33															
34															
35															
36															



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	On behalf of FINSO: * protocol №20 from 28.01.2015, each player (with no exceptions) pays additional 1 \$. Funds directed to the prize pool of the final tournament of current year. * protocol No. 29 from 18.11.2016, the Tournament Organizing Committee must transfer FINSO the amount of 10% (but not less than 2.4 €) of the contribution from each individual competition player, not included in the preferential category specified in paragraph 5.2. the standard provisions of international rating tournaments.	Решением Президиума FINSO: * протокол №20 от 28.01.2015 каждый игрок (без исключений) платит дополнительно по 1\$. Средства направляются на призовой фонд итогового турнира текущего года. * протокол №29 от 18.11.2016, Оргкомитет турнира должен передать FINSO сумму 10 % (но не менее 2,4€) от взноса с каждого игрока индивидуальных соревнований, не включенного в льготную категорию, указанную в п.5.2. типового Положения международных рейтинговых турниров.
13 14 15 16 17 18 19 20	.2 Members of the board of FINSO or the heads of national delegations (one person from each country).	5.2 От регистрационного взноса освобождаются: Члены Президиума FINSO и/или руководители национальных делегаций (один человек от страны).
21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	5.3 The organising committee of the tournament pays for the work of referee: <ul style="list-style-type: none">• first day, three persons: chief referee + 2 assistants, 30+2*20 USD (70 USD total)• second day, two persons: chief referee + 1 assistant. 30+20 USD (50 USD total) The tournament organisation committee is able to define additional groups (categories) of players to be released from the registration fee and at its own expense .	5.3 Оргкомитет турнира оплачивает работу судей: <ul style="list-style-type: none">• в первый день, трех человек: Главного судьи + 2 помощника в размере \$ 30+2*\$ 20 итого \$ 70.• во второй день, двух человек: Главного судьи + 1 помощника в размере \$30+\$ 20, итого \$50 Решение об освобождении дополнительных групп (категорий) игроков от регистрационного взноса оргкомитет турнира принимает по своему усмотрению и за свой счет .
32 33 34 35 36	5.4. Tournament applications must be handed over by head of the national delegation no later than 15 calendar days prior to the tournament start date or not later than the April 12th, 2019 .	5.4. Руководитель национальной делегации должен подать заявку на участие в турнире не позднее, чем за 15 календарных дней до его начала или не позднее 12 апреля 2019 года.
37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 888 889 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 988 989 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 998 999 999 1000 1000	5.3 The organising committee of the tournament pays for the work of referee: <ul style="list-style-type: none">• first day, three persons: chief referee + 2 assistants, 30+2*20 USD (70 USD total)• second day, two persons: chief referee + 1 assistant. 30+20 USD (50 USD total) The tournament organisation committee is able to define additional groups (categories) of players to be released from the registration fee and at its own expense .	5.3 Оргкомитет турнира оплачивает работу судей: <ul style="list-style-type: none">• в первый день, трех человек: Главного судьи + 2 помощника в размере \$ 30+2*\$ 20 итого \$ 70.• во второй день, двух человек: Главного судьи + 1 помощника в размере \$30+\$ 20, итого \$50 Решение об освобождении дополнительных групп (категорий) игроков от регистрационного взноса оргкомитет турнира принимает по своему усмотрению и за свой счет .
21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 278 279 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 289 290 291 292 293 294 295 296 297 297 298 299 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 388 389 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 398 399 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 488 489 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 498 499 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 588 589 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 598 599 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 688 689 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 698 699 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 759 760 761 762		



1	5.8. The head of the national delegation is responsible for handing over of above defined financial funds to the organising committee of the tournament.	5.8. Ответственность за передачу в Оргкомитет турнира денежных средств, в ранее определенном размере, несет руководитель национальной делегации.
2		
3		
4	5.9. If after receiving of the application, but not later than 24 hours before the start of the tournament, players are added to the national delegation, it must be approved by the organising committee of the tournament. In this case the player must pay 20% higher registration fee (total fee for the individuals 36 USD).	5.9. Если после подачи заявки, но не позднее 24 часов до начала турнира, произойдет добавление в состав национальной делегации игроков, это должно быть согласовано с Оргкомитетом турнира. При этом игрок должен заплатить регистрационный взнос на 20% больше установленного для данного турнира – 36 USD.
5		
6		
7		
8		
9	For all participants, regardless of age food cost: Day 1 st – breakfast, lunch , dinner 30 USD Day 2 nd – breakfast , lunch 25 USD	Для всех участников, независимо от возраста, стоимость питания на одного человека составляет и включает: День 1 - завтрак, обед, ужин 30 USD День 2 - завтрак, обед 25 USD
10		
11		
12		
13	6. The procedure for determining the winner Competition will be organised in accordance with the rules approved by FINSO and ANA.	6. Порядок определения победителя Соревнования проводятся в соответствии с правилами игры, утвержденными FINSO и ANA.
14		
15		
16	6.1. The system of the competition is determined by FINSO and the organizing committee of the tournament, depending on the number of players. 6.1.1. If the number of players is 21 and more, the "Swiss-system" with 11 rounds is used. 6.1.2. If the number of players is 13-20, 10-12 rounds is used. 6.1.3. If the number of players is ≤12, "round robin" is used. 6.1.4. For the doubles tournament the "Swiss-system" with seven (7) rounds is used.	6.1. Система проведения соревнований определяется FINSO и Оргкомитетом турнира в зависимости от количества игроков. 6.1.1. При количестве игроков 21 и более, играют по швейцарской системе в 11 туров. 6.1.2. При количестве игроков от 13 до 20 (включительно) соревнования проводятся в два раунда отборочный и финальный, которые играются по "круговой системе". Общее количество партий победителя колеблется от 10 до 12. 6.1.3. При количестве игроков 12 (включительно) соревнования проводятся по "круговой системе". 6.1.4. Парные игры проводятся по "швейцарской" системе в 7 (семь) туров.
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		



1	6.2. Independent of the used system, 4-6 (doubles 3-4) sets are played. The victory is awarded for winning in 4 (doubles 3) sets. If each player has won 3 (doubles) sets - the game ends in a draw. For the victory the player get one (1) point, for the draw - 0.5 point, for the loss - 0 points.	6.2. В независимости от примененной системы играют 4-6 (парные игры 3-4) сетов. Победа присуждается за выигрыш в 4-х (парные игры 3) сетах. Если каждый игрок выиграл 3 (парные игры 2) сета - присуждается ничья. За победу начисляют 1 (одно) очко, за ничью 0,5 очков, за поражение - 0 очков
7	6.3. The winner is the player who scores the most points. To determine the winner between two players or pairs with the equal number of points, a replay with seven sets for individuals and five sets for doubles will be organised. In all the rest cases the winner is defined as follows.	6.3. Побеждает игрок, который набрал наибольшее количество очков. Для определения победителя турнира при одинаковом количестве очков у двух участниц /ков/ или пар между ними будет назначена переигровка, в личном зачете из семи сетов и в парном зачете из пяти сетов. В остальных случаях места определяются следующим образом.
12	6.3.1. while playing a "round-robin" system: 6.3.1.1. Sonnebonn-Berger score (adding the sum of the scores of the players he/she has defeated and half of the scores of those he/she has drawn); 6.3.1.2. Smuljan coefficient (difference between the sum of the scores of the players he/she has defeated and the sum of the scores of the players he/she has lost); 6.3.1.3. number of wins; 6.3.1.4. head to head meetings.	6.3.1. при игре по "круговой системе": 6.3.1.1. коэффициенту Зонненборна - Бергера (суммируются количество очков, набранных участниками, у которых игрок выиграл, и половина суммы очков, набранные участниками, с которыми он сыграл вничью); 6.3.1.2. коэффициенту Шмульяна (сначала суммируются очки участников, у которых игрок, выиграл; затем суммируются очки участников, которым он проиграл. разница между этими величинами является коэффициентом участника); 6.3.1.3. числу побед; 6.3.1.4. результатам личных встреч.
23	6.3.2. while playing on the “Swiss-system”: 6.3.2.1. Buchholz coefficient (adding the scores of each opponent); 6.3.2.2. Incomplete Buchholz coefficient – Buchholz - Hi, Lo (average rating of the opponents minus the highest and the lowest rated player.); 6.3.2.3. Sonneborn-Berger coefficient; 6.3.2.4. Position of players on the international rating FINSO over the past four (4) years.	6.3.2. при игре по "швейцарской системе": 6.3.2.1. коэффициенту Бухгольца (суммируются очки, набранные всеми соперниками игрока); 6.3.2.2. неполному коэффициенту Бухгольца - Бухгольц – В. Н. (в коэффициенте не учитываются противники с наименьшим и наибольшим количеством набранных очков); 6.3.2.3. коэффициенту Зонненборна – Бергера; 6.3.2.4. распределение игроков по международному рейтингу FINSO за последние 4 (четыре) года.



1	7. Awarding Ceremony Participants who took 1, 2, 3 places are awarded with prizes (cups), diplomas, commemorative medals. In doubles, couples who get 1, 2, 3 places are awarded, and each participant of the pair - the prize winner receives a prize.	2 3 4 5 6 7. Церемония награждения Участники, занявшие 1, 2, 3 места, награждаются призами (кубками), дипломами, памятными медалями. В парном разряде награждаются пары занявшие 1, 2, 3 места, при этом каждый участник пары - призера получает приз.
7	All participants will receive memorable souvenirs.	8 9 10 11 12 Все участники соревнований получат памятные сувениры.
8	8. Conditions of Participation Participants are responsible for all costs related to their transportation, accommodation and participation in the competition. Inventory will be provided by the organizers of the competition. Each participant must have a striker and a cue. All players and visitors are suggested to wear comfortable shoes.	9 10 11 12 8. Условия участия Все расходы, связанные с транспортом, проживанием и участием в соревнованиях, участники несут самостоятельно. Инвентарем обеспечивают Оргкомитеты соревнований. Каждый участник должен иметь свою шайбу (биту), кий. Всем игрокам и посетителям предлагается носить удобную для них обувь.
9	9. Applications The responsible organisation of each participating country, including host country, sends the common application according to the agreed sample. The application must be sent to the organiser of the tournament and the FINSO secretary. Before the draw of the tournament all applications, including the application of the host country, shall be approved by the President of FINSO or designated representative of the president.	10 11 12 9. Заявки Ответственная организация каждой страны - участницы, включая принимающую сторону, присыпает общую стандартную заявку по единому образцу. Заявка высылается в адрес Оргкомитета турнира и секретариата FINSO. Перед жеребьевкой турнира все заявки, включая заявку от принимающей стороны, должны быть, завизированы Президентом FINSO или назначенным им лицом.
10	The head of the national delegation must provide the tournament organisers, prior to the competition, the national anthem to be performed at the awards and/or opening ceremony.	11 12 13 Руководитель национальной делегации должен передать организаторам турнира, до начала соревнований, национальный гимн для исполнения на церемонии награждения и/или открытия.
11	The tournament applications must be handed over by the head of the national delegation no later than 15 calendar days prior to the tournament start date or not later than the April 12th 2019 .	12 13 14 Заявки, сформированные руководителями национальных федераций, должны быть переданы за 15 календарных дней до начала турнира или не позднее 12 апреля 2019 г.
12	Applications must be sent to: Dairis Dravieneks : +001 -845-325-3130, e-mail: drav@optonline.net and to Janis Daugavietis :+001-949-290-3122, e-mail : novussusa@aol.com Vladimir Ivin: novussport@gmail.com	13 14 15 Заявки следует направлять: Dairis Dravieneks : +001 -845-325-3130, e-mail: drav@optonline.net and Janis Daugavietis :+001-949-290-3122, e-mail : novussusa@aol.com Владимиру Ивину: novussport@gmail.com
13	Payment must be made in dollars – USD , before the start of the competition.	14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 Оплата должна быть произведена в USD (\$) до начала соревнований.



1 2 3 4 5 6	<p>The original applications delegating the players, signed and stamped by the head of the federation of the country, and an identity document must be submitted to credentials committee during registration April 12th, 2019 from 9:00 am till 10:30 am at the location of the competition.</p> <p>The head of the delegation is responsible for the accuracy of the information specified in the application.</p>	<p>Оригиналы заявок, заверенные подписью и печатью руководителя федерации страны, делегирующей игроков и документ, удостоверяющий личность участника подаются в мандатную комиссию во время регистрации 27 апреля 2019 с 09:00 до 10:30 утра на месте соревнования.</p> <p>Ответственность за достоверность сведений указанных в заявке несет руководитель делегации.</p>
7 8 9 10 11	<p>This regulation on the competition can serve as an invitation to the competition and the basis for issuing a visa to enter United States of America</p> <p>Looking Forward to see you in New York !</p>	<p>Настоящее положение о соревновании может служить приглашением на соревнование и основанием при оформлении визы для въезда в United States of America.</p> <p>Ждем вас в Нью-Йорке!</p>
12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36		



Приложение 1



Federation International of
Novuss-Sport
Organisations
www.novussport.org



NOVUS FEDERATION
OF LATVIA
<http://www.novuss-lnf.lv/>

Agree (*утверждаю*)
The President LFN Guntars Roga

APPLICATIONS

заявка

International rating tournament FINSO V stage World Cup

Международный рейтинговый турнир FINSO, 5-й этап кубка Мира по новусу

“New York Spring Cup”

“Весенний кубок Нью-Йорка”

April 27th – 28th, 2019

MALES

мужчины

Number <i>номер</i>	Name and surname <i>фамилия и имя</i> (Latin letters copied from international rating) <i>(латинскими буквами скопировав из международного рейтинга)</i>	Name and surname <i>фамилия и имя</i> (Cyrillic letters copied from international rating) <i>(кириллицей, скопировав из международного рейтинга)</i>	Date of birth <i>Дата рождения</i>	Citize nship <i>Гражд анство</i>	Location (points) in the latest edition of the international rating <i>Место (очки) по последней редакции международно го рейтинга</i>	Reservations, food <i>Бронирование, питание</i>
1.	Armuska Antons	Армушка Антонс	13.04.64	LAT	38 (288,22)	
2.						
3.						
4.						

Women

женщины

Numbe r <i>номер</i>	Name and surname <i>фамилия и имя</i> (Latin letters copied from international rating) <i>(латинскими буквами скопировав из международного рейтинга)</i>	Name and surname <i>фамилия и имя</i> (Cyrillic letters copied from international rating) <i>(кириллицей, скопировав из международного рейтинга)</i>	Date of birth <i>Дата рождения</i>	Citize nship <i>Гражд анство</i>	Location (points) in the latest edition of the international rating <i>Место (очки) по последней редакции международно го рейтинга</i>	Reservations, food <i>Бронирование, питание</i>
1.						